

this Black Coyote. He was an Indian. His name was wə'tæ.kw'w -- they tried to call this Watonga wə'tæ.kw'w but they call it wə'tæ.nw'w.wu' You know some of these people that interpret, they didn't know how to translate things, like, see, that was supposed to be "Black Wolf", but they call it wə'tæ.nw'w.wu' --that's "black house."

(Who said that--the interpreter?)

Yeah. I think Jim Hudson was the interpreter.

(How would you just say "wolf"?)

Wolf? hə'xei' But "coyote" is gw'w -- wə'tæ.kw'w would be "black coyote."

(I want to ask you the Arapaho names for some other tribes. Like while ago you told me the word for Comanche that means something like "enemy people." Well, what is the Arapaho name for the Cheyennes?)

hitesii

(Does that mean anything?)

I don't know.

(What about the Kiowa-Apaches--do the Arapahoes have a word for them?)

Kiowas are ni.cihehi.nɛn

(Does that have a meaning?)

It's, well, "River Man." Something like that.

(What about the Apaches?)

Let's see--(pause)-- cw'θw' --no, that's Comanches. Oh, what do they call them? I can't even think of it.

(That's o.k. What about the Pawnees?)

hə'xeihihi.nɛn (or hə'xeihi.nɛn) "wolf man."

(What about the Utes?)